

Föller



RV 18



جارو شارژی

English

فارسی

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند فلر امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

مشخصات فنی

مدل	ولتاژ کاری	ولتاژ~فرکانس شارژر(ورودی)	ولتاژ خروجی شارژر
RV18	۱۸ ولت	۱۰۰-۲۴۰ ولت ~ ۵۰/۶۰ هرتز	۲۲/۲ ولت، ۵۰۰ میلی آمپر (جریان مستقیم)

نکات مهم ایمنی



از این دستگاه باید فقط جهت تمیزکاری در منزل، طبق این دستورالعملها و با ابزارهای ارائه شده استفاده کرد. تولید کننده هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از استفاده ی نادرست از دستگاه، مثل جاروکردن خرد شده سنگ، خاکستر و غیره را بر عهده نمی گیرد.

لطفا موارد ذکر شده را به دقت مطالعه کنید تا در استفاده از دستگاه با مشکل مواجه نشوید.
۱. همیشه قبل از تمیز کردن و یا جا به جایی دستگاه، دستگاه را خاموش کرده و شارژر را از برق جدا کنید.

۲. این دستگاه برای استفاده افرادی که دچار ناتوانی جسمی، حسی و یا روانی هستند و یا تجربه کافی برای استفاده از آن را ندارند (همانند کودکان) طراحی نشده است. مگر اینکه دستورالعمل های استفاده به طور کامل به آنها آموزش داده شده و یا بر آنها نظارت کافی صورت گیرد.

۳. اگر سیم برق دستگاه دچار آسیب و یا مشکل شد، به هیچ وجه خودتان اقدام به تعویض و یا تعمیر نکرده و به خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۴. در هنگام کار، دست، پا، و لباس های بلند و دنباله دار را از سری برس دور نگه دارید.

۵. فقط از شارژر اصلی دستگاه جهت شارژ کردن آن استفاده کنید.

۶. میزان ولتاژ درج شده بر روی شارژر را با ولتاژ محل زندگی خود چک کنید، تا به میزان مناسب و مساوی باشند.

۷. در هنگام شارژ دستگاه کاملا خاموش باشد.

۸. هیچ گاه دستگاه را در دمای زیر صفر و یا بالای ۳۷ درجه سانتیگراد شارژ نکنید.

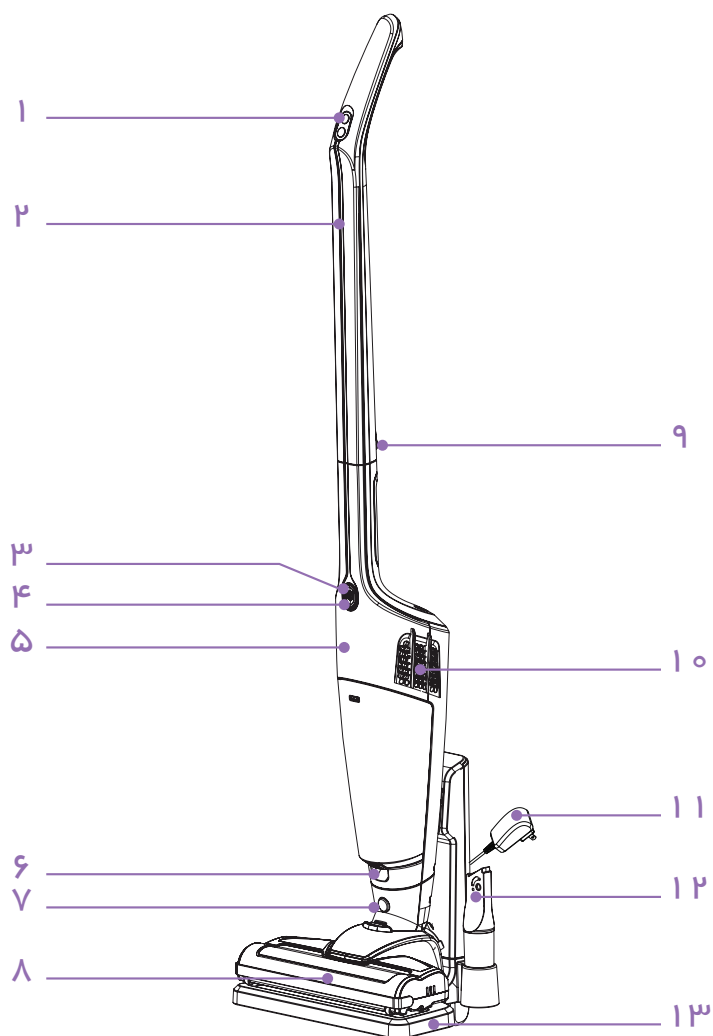
۹. گرم شدن باتری به هنگام شارژ، امری طبیعی است.

۱۰. فقط از لوازم جانبی خود دستگاه که در جعبه قرار دارد استفاده کنید.

۱۱. الکتریسیته ساکن: برخی از فرش ها دارای بار الکتریکی می باشد، هرگونه تخلیه بار الکتریکی طبیعی بوده و خطرناک نیست.

۱۲. دستگاه را به هیچ عنوان در مکان های باز، سطوح مرطوب، و یا جهت جارو کردن مایعات استفاده نکنید.

۱۳. اجسام سخت، تیز، کبریت و یا زغال روشن و ته سیگار را با دستگاه جارو نکنید.
۱۴. با دستگاه هیچ گونه مایعات اعم از مایعات اشتعال زا، مواد شوینده و یا مایعات به صورت اسپری و یا بخار را جارو نکنید.
۱۵. اگر دستگاه و یا شارژر آن دچار هرگونه آسیب شد؛ به هیچ عنوان از آن استفاده نکرده و با خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
۱۶. دستگاه روشن را بدون نظارت رها نکنید.
۱۷. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، هیچگاه دستگاه را بدون فیلتر بکار نیندازید.
۱۸. از نحوه قرارگیری صحیح فیلترها در جای خود مطمئن شوید.
۱۹. هیچگاه دستگاه یا شارژر باتری را در آب و یا مایعات دیگر فرو نبرید. نگذارید آب روی دستگاه و یا شارژر بریزد.
۲۰. مخزن خاکروبه دستگاه را به طور منظم خالی کنید تا از کیفیت مکش آن کم نشود.
۲۱. باتری های یکبار مصرف را جایگزین باتری اصلی نکنید.
- هشدار:** باتری های یکبار مصرف را با دستگاه شارژر نکنید.
- هشدار:** هیچگاه با دست خیس و یا مرطوب، دستگاه و یا شارژر را لمس نکنید.
- هشدار:** در حین کار هیچگاه به سری برس دست نزنید.
- هشدار:** لطفا فقط از شارژر مخصوص دستگاه که در جعبه قرار دارد برای شارژ دستگاه استفاده کنید. شارژرهای تقلبی و یا دیگر شارژرها باعث آسیب رسیدن به دستگاه و یا سوختن آن می شود.



- | | |
|---|-------------------------------|
| ۱. دکمه خاموش و روشن/سرعت | ۶. دکمه جدا سازی مخزن خاکروبه |
| ۲. دسته بلند | ۷. دکمه جدا سازی برس |
| ۳. نشانگر میزان باتری و شارژ شدن دستگاه | ۸. سری برس |
| ۴. دکمه خاموش و روشن (دکمه خاموش و روشن شدن جهت استفاده از بدنه اصلی دستگاه بدون دسته بلند) | ۹. دکمه جدا سازی دسته |
| ۵. بدنه اصلی | ۱۰. شبکه‌ی خروجی هوا |
| | ۱۱. شارژر باتری |
| | ۱۲. برس ۲ سر |
| | ۱۳. پایه شارژ |

پس از مستهلک شدن باتری ها، آنها را در یک مرکز خدمات پس از فروش مجاز تعویض کنید.

برای بیرون آوردن باتری ها با مرکز خدمات پس از فروش تماس گرفته و یا بر اساس دستورهای زیر عمل کنید:

نکته: پیش از بیرون آوردن باتری ها مطمئن شوید که کاملا خالی شده اند.

۱. از دستگاه تا تمام شدن کامل باتری استفاده کنید.

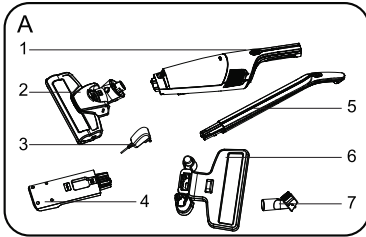
۲. دسته را جدا کرده و پیچ های بدنه را باز کنید.

۳. موتور باتری و سیم ها را جدا کنید.

۴. باتری را از جای خود خارج کنید.

نکته: اگر هیچگونه تخصصی در این زمینه ندارید حتما با خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

آماده سازی دستگاه



A. پس از باز کردن بسته بندی ، لطفا قطعات را مطابق شکل چک کرده و از کامل بودن آنها اطمینان حاصل کنید.

۵. دسته

۱. بدنه اصلی

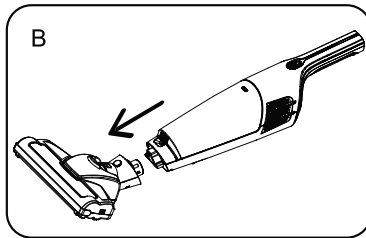
۶. پایه شارژر

۲. سری برس

۷. برس ۲ سر

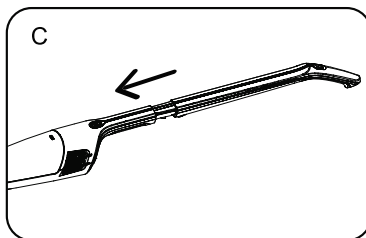
۳. شارژر

۴. جایگاه شارژر



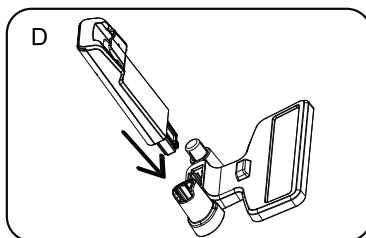
B. وصل کردن سری:

بدنه اصلی و سری را در یک راستا قرار داده و مطابق شکل آنها را به هم وصل کنید.



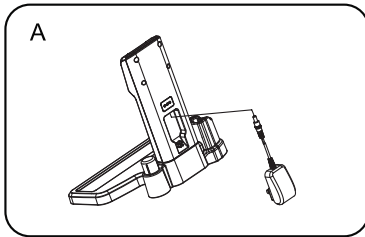
C. وصل کردن دسته:

دسته را با بدنه در یک راستا قرار داده و مطابق شکل آنها را به هم وصل کنید.

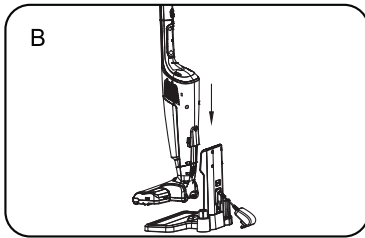


D. اتصال پایه شارژر:

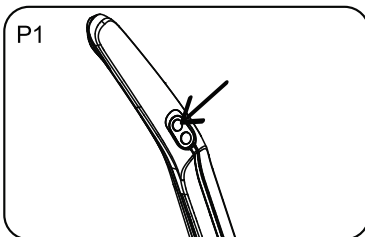
جایگاه و پایه شارژر را در یک راستا قرار داده و مطابق شکل آنها را به هم وصل کنید.



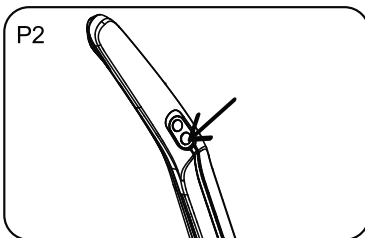
A. شارژر را به پایه شارژر وصل کنید، سپس شارژر را به برق وصل کنید.



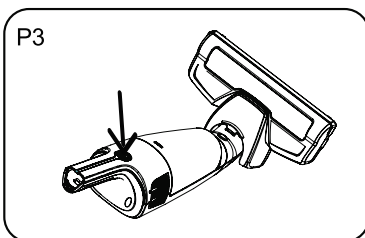
B. دستگاه را روی پایه شارژر قرار داده و از درست قرار گرفتن آن مطمئن شوید.



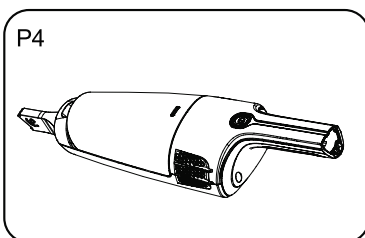
P1. دکمه خاموش و روشن روی دسته را بزنید.



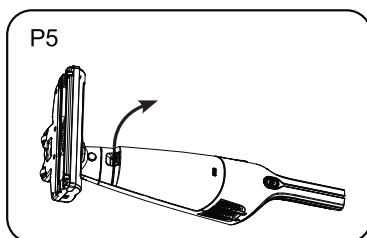
P2. با فشردن دکمه زیر دکمه خاموش و روشن، می‌توانید میزان قدرت دستگاه را در دو سطح آرام و سریع تنظیم کنید.



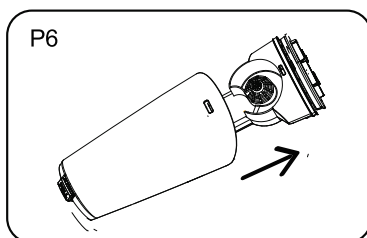
P3. با جدا کردن دسته نیز می‌توانید از دستگاه به صورت دستی با فشردن دکمه خاموش و روشن استفاده کنید.



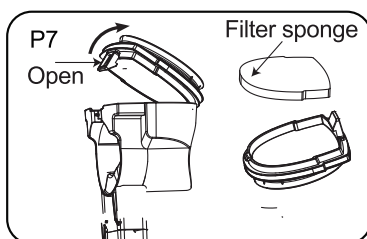
P4. می‌توانید با جدا کردن سری برس، سری ۲ حالت را نیز وصل کنید.



P5. دکمه ی جدا سازی مخزن خاکروبه را فشار دهید و مخزن را به سمت بیرون بکشید.

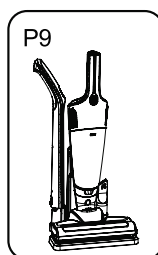
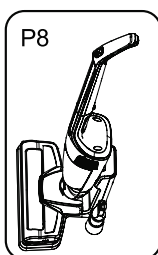


P6. فیلتر را مطابق شکل به سمت بیرون کشیده و آن را خارج کنید. سپس مخزن را خالی کنید.



P7. اسفنج فیلتر را خارج کرده و زیر آب بشوید. سپس آن را در هوای آزاد بگذارید تا خشک شود. قبل از جا انداختن مجدد آنها، از خشک بودن کامل اسفنج مطمئن شوید. نکته: فیلترها را به موقع تمیز کرده تا دستگاه داغ نکند و از مکش آن کم نشود.

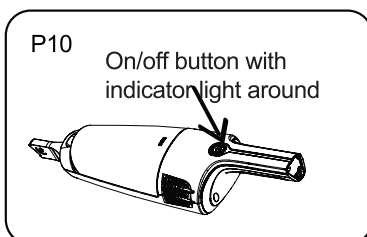
جمع کردن دستگاه



P8-P9. دکمه بدنه را روی پایه شارژر محکم کرده و آنرا به دیوار تکیه دهید.

نشانگر چراغ:

چراغ دور دکمه خاموش و روشن روی بدنه اصلی قرار دارد:



۱. روشن بودن چراغ سبز به صورت ثابت نشان دهنده ی روشن بودن و عملکرد صحیح دستگاه است.

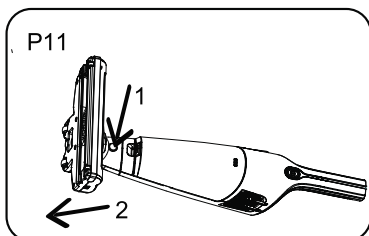
۲. روشن بودن چراغ سبز به صورت چشمک زن، نشان دهنده ی کم بودن باتری بوده و دستگاه نیاز به شارژ مجدد دارد.

۳. قرمز شدن چراغ دستگاه نشانگر این است که دستگاه در حال شارژ است.

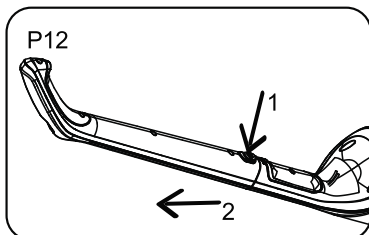
۴. زمانی که چراغ قرمز سبز شود، دستگاه کاملا شارژ شده است. چراغ سبز برای مدتی روشن مانده و پس از آن خاموش می شود. این امر طبیعی است.

توجه: دستگاه باید به صورت دوره ای حداقل ۲ تا ۳ بار در ماه شارژ شود. حتی اگر قصد استفاده از دستگاه را برای مدت طولانی ندارید این کار را انجام دهید تا باتری شما دچار شارژ نشود.

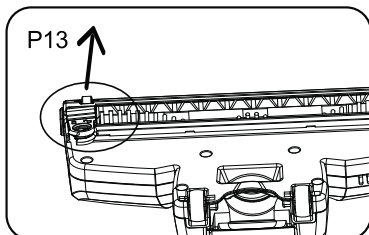
جدا سازی قطعات



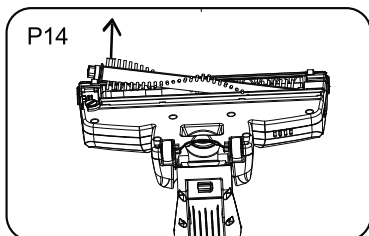
P11. دکمه ی جدا سازی سری برس را فشرده و سری را بیرون بکشید.



P12. دکمه ی جدا سازی دسته را فشرده و دسته را به سمت بیرون بکشید.



P13. قفل را به جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا برس چرخان آزاد شود. سپس آنرا به سمت بالا بکشید.

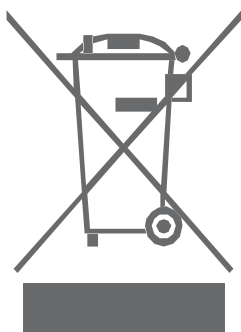


P14. برس را برای نظافت و یاتعویض خارج کنید.

اشکال	موضوع	راه حل
جارو روشن نمی شود.	۱. دکمه روشن و خاموش را نزنید. ۲. جریان برق قطع است.	۱. دکمه روشن / خاموش را بزنید. ۲. پریز برق را عوض کنید. از یک تکنسین بخواهید آن را بررسی کند.
دستگاه در حین کار خاموش شده و روشن نمیشود.	۱. پاکت پر است. برای همین دستگاه داغ کرده و خاموش شده است.	۱. مخزن خاکروبه را خالی کنید. سپس بگذارید تا دستگاه به مدت ۳ دقیقه خنک شود.
دستگاه مکش ندارد.	۱. قطعات درست به یکدیگر متصل نشده اند. ۲. قسمتی از لوله مسدود شده است. ۳. مخزن خاکروبه پر است. ۴. فیلترها کثیف شده و یا مسدود شده اند.	۱. از اتصال درست قطعات اطمینان حاصل کنید. ۲. مسیر هوای دستگاه را چک کرده تا گرفتگی نداشته باشد. ۳. مخزن خاکروبه را چک کرده و در صورت لزوم آن را خالی کنید. ۴. فیلترها را به صورت منظم تمیز کنید تا از کیفیت مکش و کارایی دستگاه کم نشود.
خاک و گرد و غبار از دستگاه خارج میشود.	۱. فیلترها و یا مخزن خاکروبه درست در جای خود قرار نگرفته اند. ۲. فیلترها خراب شده اند.	۱. به قسمت قطعات دفترچه مراجعه کنید. ۲. فیلترها را تعویض کنید.
دستگاه گرد و خاک و زباله ها جمع نمی کند.	۱. از سری اشتباه استفاده می کنید. ۲. یکی از قسمت ها گرفتگی دارد. ۳. فیلترها کثیف شده و یا مسدود شده اند. ۴. مخزن خاکروبه پر است. ۵. لوله ها و یا سری بسته شده است.	۱. به قسمت قطعات دفترچه مراجعه کنید. ۲. مسیر هوای دستگاه را چک کرده تا گرفتگی نداشته باشد. ۳. فیلترها را به صورت منظم تمیز کنید تا از کیفیت مکش و کارایی دستگاه کم نشود. ۴. مخزن خاکروبه را چک کرده و در صورت لزوم آن را خالی کنید. ۵. مسیر هوای دستگاه را چک کرده تا گرفتگی نداشته باشد.

اشکال	موضوع	راه حل
دستگاه به محض روشن کردن، خود به خود خاموش میشود. و چراغ های دستگاه در حال چشمک زدن است.	۱. برق کافی به دستگاه نمیرسد. لطفا دستگاه را شارژ کنید. ۲. مو و یا چیزی در برس دستگاه گیر کرده است. که باعث فعال شدن سیستم ایمنی دستگاه شده است.	۱. برای شارژ دستگاه به قسمت شارژ کردن باتری ها در دفترچه مراجعه کنید. ۲. برس را جدا کرده و آنرا تمیز کنید. به قسمت جدا سازی قطعات مراجعه کنید.

بازیافت



این علامت بدان معناست که این دستگاه را نباید با زباله های خانگی دور بریزید. بلکه به منظور پیشگیری از آسیب های زیست محیطی لازم است که دستگاه را به مراکز بازیافت معتبر و یا تولید کننده این محصول تحویل دهید.

Sanjeh

شرکت بازرگانی سنجه کیش

خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



با شماره تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس حاصل فرمایید.



واحد امور مشتریان توضیحات نحوه خدمات پستی را ارائه خواهند داد.



کالای خود را به مامور پست تحویل دهید.



کالای شما در خدمات پس از فروش مرکزی توسط تکنسین مجرب تعمیر خواهد شد.



کالای تعمیر شده، بازبینی و بسته بندی خواهد شد.



کالا در اسرع وقت توسط مامور پست درب منزل شما، تحویل داده خواهد شد.



RV 18

Dear customer!
Thanks for your worthwhile choice and confidence to Feller brand. We really hope that you enjoy operating this product.

Important safeguards

Model	Working voltage	Charger input	Charger output
RV 18	18V	100-240V	22.2V/500mA DC

Important Rules

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Always switch off and remove the charger from the socket before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes. Use only the original charger supplied with the appliance.

Check that your supply voltage is the same as that stated on the charger.

When charging the appliance, the power switch must be off.

Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C.

It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.

Use only attachments,

Static electricity: some carpets can cause a small buildup of static electricity.

Any static discharge is not hazardous to health

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapors.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance or charger if it appears faulty..

Do not replace the batteries with non-rechargeable batteries.

WARNINGS

1. before charging the product, please make sure your hands are dry(without water)
2. Please don't touch the rolling brush with your hands when the machine is in function.
3. Please use the charger we supplied with the machine when charging. Other chargers main cause breakdown or even danger.

End of Product Life Battery Disposal

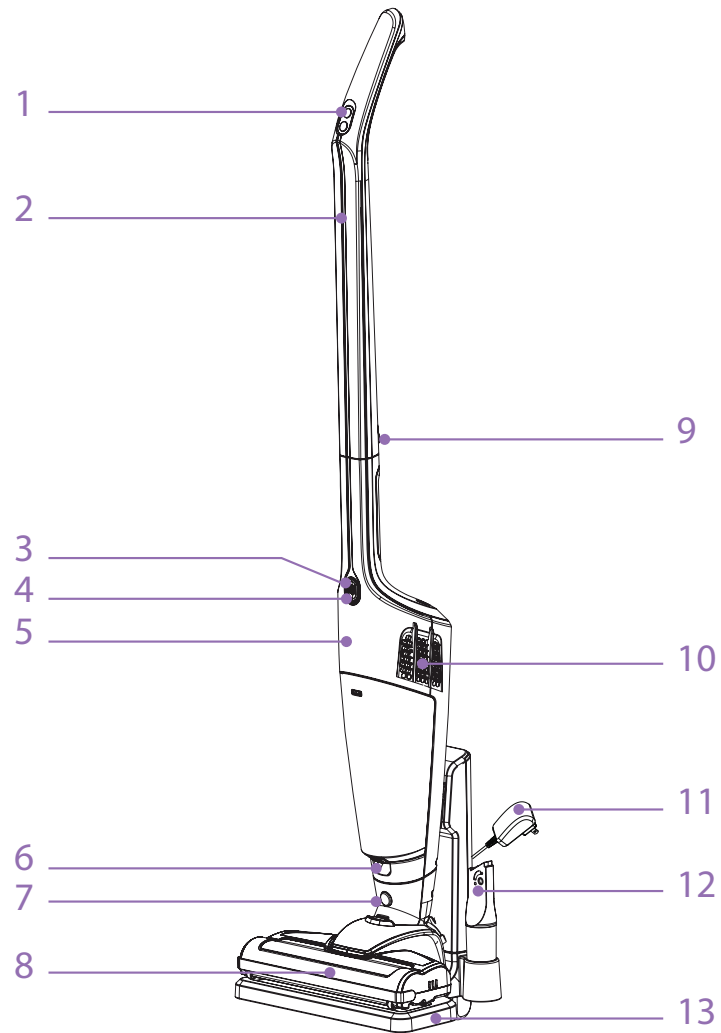
If the cleaner is to be disposed of the batteries should be removed. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste. To remove the batteries, please proceed according to the following instructions:

IMPORTANT: Always fully discharge the batteries before removal and ensure the charger is unplugged.

1. Run the cleaner until the batteries are completely empty.
2. Remove the ergonomic handle and the screws, in the main body to open the cleaner.
3. Remove the motor battery housing and disconnect the cables.
4. Remove the batteries from the housing.

Note: Should you experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

Know your steam station iron

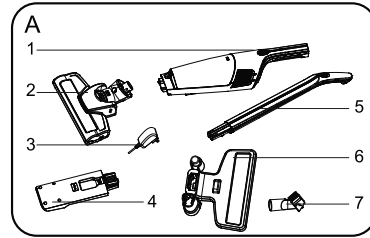


- | | |
|---------------------------------|-------------------|
| 1. Handle switch / speed button | 8. Electric brush |
| 2. Handle | 9. Handle button |
| 3. Light cover | 10. Outlet cover |
| 4. Body switch | 11. Adaptor |
| 5. Body | 12. 2 in 1 brush |
| 6. Dust cup latch | 13. Charging base |
| 7. Lock brush | |

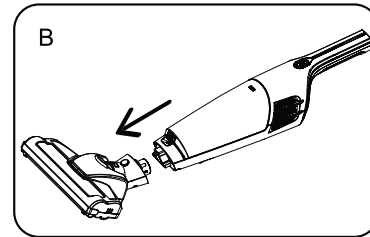
Product operation

A. After open the package, please check all the part for 15P like below. Please check all the part for 15P again.

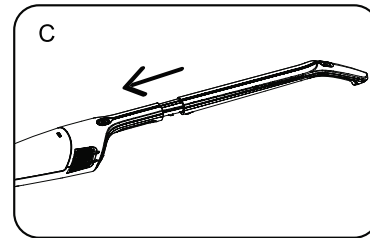
- 1. a handset
- 2. the electric brush
- 3. charger
- 4. charging cradle
- 5. the handle
- 6. charging cradle chassis
- 7. 2 in 1 brush



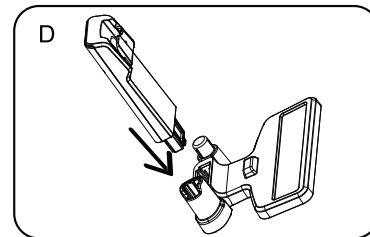
B. How to assemble the brush: Align the joint of brush with the main unit and then connect the two parts together.



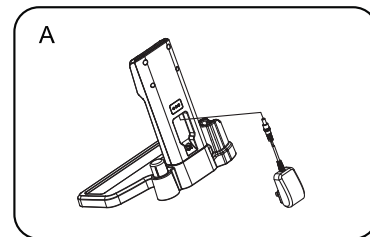
C. How to assemble the handle: Align the joint of the handle with the main unit and then connect the two parts together.



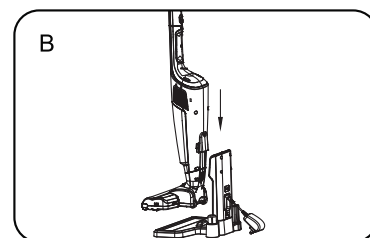
D. How to assemble the charger: Align the charging base with charging cover and then connect the two parts together.



A. How to assemble the charger: Align charger with charging stand, insert the charger plug into power source.

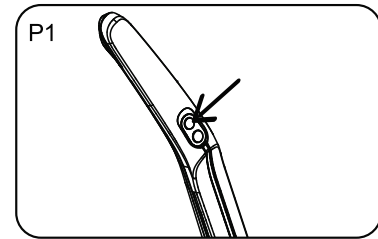


B. How to charge the main unit: Connect the main unit with the charging stand.

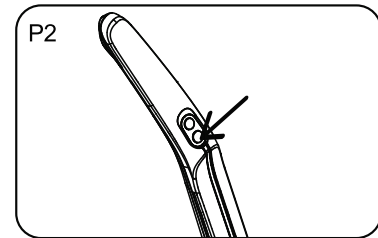


Operation

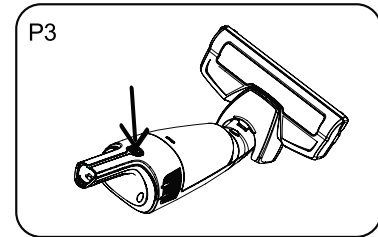
P1. Press on/off button in handle to start operation.



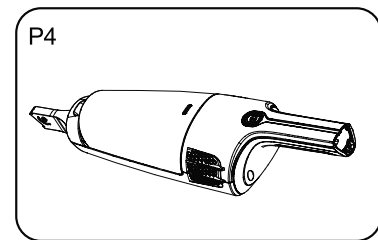
P2. Power can be regulated as you change from max to min.



P3. How to use handheld: Remove the handle, the handheld can be used with brush, just press the on/off button.



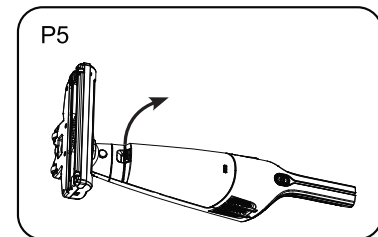
P4. Remove the handle and the brush, the handheld can be used with other accessories. Crevice / brush nozzle Use the crevice / brush nozzle vacuum Dean facets
Crevice / brush nozzle connected to an end of the handset.



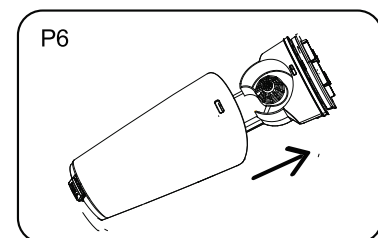
To remove hard to reach corners of the folded holding the nozzle and use it as a crevice tool.

Product maintenance

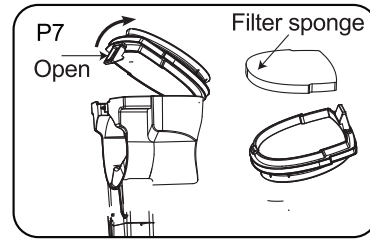
P5. Press dust cup release button, release the dust cup.



P6. Empty the dust.

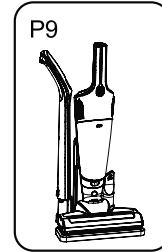
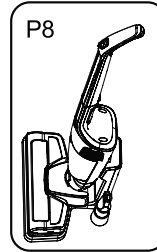


P7. After 15P was used for a certain period, Please take out filter sponge, wash it with water and natural dry it.

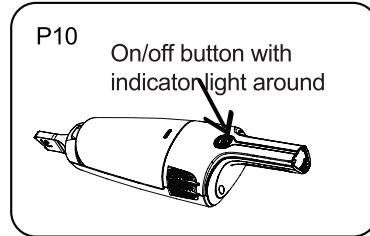


Handheld operation

P8-P9. Please connect main unit with charging stand and place it against the wall.

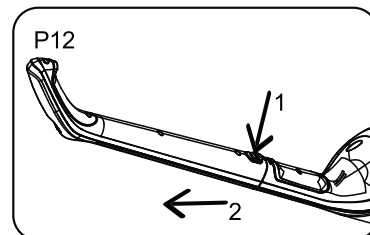
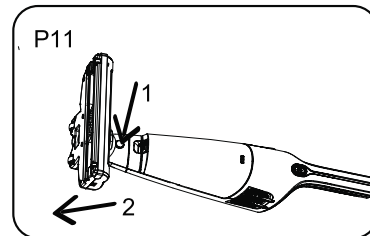


1. Green light indicates normal operation
2. When green light flashes, 15P is of low battery, need to be charged
3. Red light indicates "in charging now"
4. The red light will turn to green when finish charging, the green light will last for the certain time and then will be off.

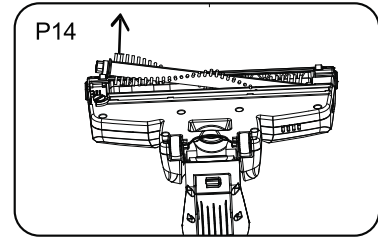
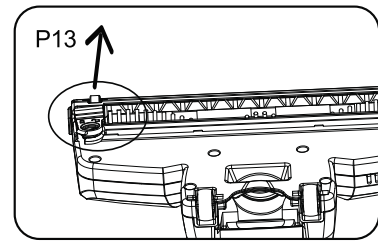


How to disassemble

P11-P12. Press brush lock/unlock button to disassemble the brush.



P13-P14. Press handle lock/unlock button to disassemble the handle.



Trouble shooting

Problem	Possible reason	Solution
Out of work completely	The battery has run out of power	Recharge battery
The red or green light flashes three times, and then the cleaner is out of work	The battery has lost efficacy	Recharge battery
The red or green light flashes three times alternately, and then the cleaner is out of work	The charger has broken, it results the battery can't be charged	Change the charger
	The electric brush can't run or run smoothly	Empty the dust and clean the electric brush
The suction become weak	The dust cup is full	Clean the dust cup
	The suction inlet or the filter sponge has blocked	Clean the suction or the filter sponge
	Low power	Recharge battery

Environment friendly disposal



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has endedT take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE) .

Feller



English

فارسی



RV 18

**Rechargeable
Vacuum
Cleaner**